

日本の子供達のためのカメラ付き携帯電話による アクセスインタフェースを備えた漢字情報サーバ

開発者: Ondrej Velek

日本と西洋の文字表記の違いは何か？

日本語, 中国語—数千の文字
約2千(必修)
約6千-7千(日常生活で必要)
4万8千以上(現存)



X

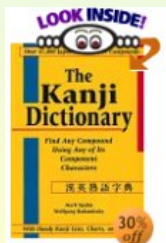
西洋の言語—30-50文字
abcdefgh...
αβψδφγη...
φισβυαπ...



彼女は必修漢字を勉強するのに9年を必要とし、
一生かかってもすべての漢字を勉強することはできない！

入学して1年後, 彼はどんな文でも
読めるようになる

どのようにして未知の文字の読みと意味を見つけるか？



この漢字の意味は何？



母親に聞くようにとても
簡単であるべき！



ほとんどの新しい携帯
機器にはカメラが付い
ている！

- 2千-4千円
- 運ぶには重過ぎる
- 見つけるのが困難

- 1万-2万円
- 重い
- 難しい

現在の状況

理想

- 無料—皆すでに持っている
- 重量なし—いつも持っている
- 簡単—ただ写真を撮るだけで良い

新しい手法

リモートオフライン文字認識

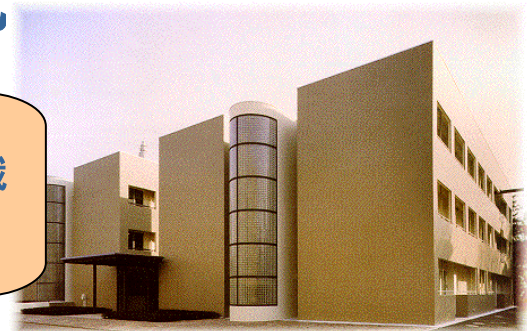


① 漢字の写真を撮影する

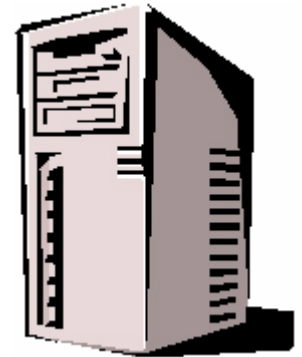
③ 写真は文字認識され、翻訳される

② 写真は携帯電話からインターネットを通してサーバへ送られる

インターネット



文字認識サーバ



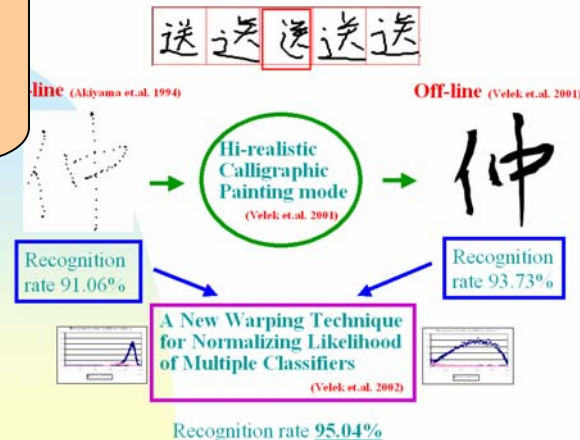
珍味類

④ 答えが携帯電話に返ってくる



珍味類

ちんみ【珍味】
a delicacy; a gourmet /*lúimeil*/ delight
山海の珍味 *dainty foods of every kind* /
all sorts of *delicacies*



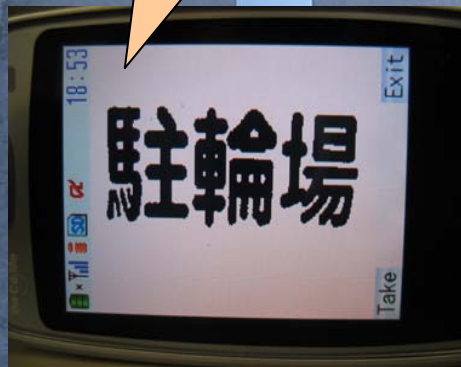
文字認識のための携帯電話の使用

駐輪場



① 携帯電話で撮影した写真

② 文字が検出され、2値化される



③ 翻訳結果が携帯電話に送られる

11:03

OCR Result:
駐輪場

Excite translation:
Parking lot for bicycles

Kanjidic:
駐
stop-over, reside in,
resident
チュウ

輪
wheel, ring, circle, link,
Loop, counter for wheels and
flavour

Take Exit